

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.


About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the EZVIZ™ website (<http://www.ezviz.com>).

Revision Record

New release – January, 2023

Trademarks Acknowledgement

EZVIZ™, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Содержание

Обзор	1
1. Содержание пакета	1
2. Основные понятия.....	2
Скачать приложение EZVIZ	3
Основная схема подключения	3
Добавьте свое устройство в приложение EZVIZ	4
Установка устройства	5
1. Отключите питание	5
2. Подключение кабелей.....	6
3. Установка устройства	7
Операции в приложении EZVIZ	8
1. Страница реле Wi-Fi	8
2. Переключить страницу	10
1. Использование Amazon Alexa (Российские аккаунты не поддерживают эти системы)	12
2. Использование Google Ассистента (Российские аккаунты не поддерживают эти системы).....	13
Спецификация	14
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ДОМОХОЗЯЙСТВ	15

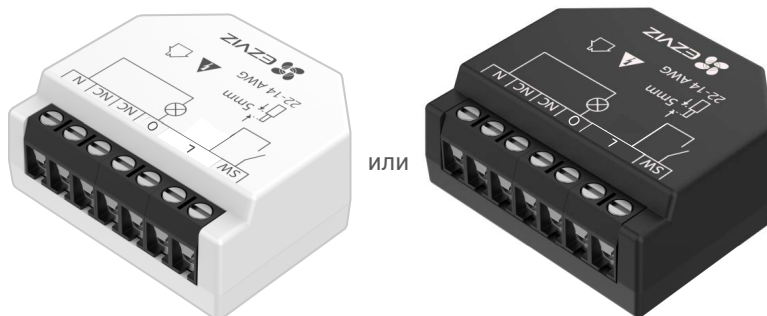
Обзор

T35 Wi-Fi Relay - это компактный интеллектуальный переключатель, который позволяет дистанционно управлять электроприборами через мобильный телефон, планшет, ПК или систему умного дома. Он может работать автономно в локальной Wi-Fi сети или быть управляемым через облачные сервисы домашней автоматизации.

Можно получать доступ, управлять и мониторить устройство удаленно с любого места, где есть подключение к Интернету, если устройство подключено к маршрутизатору Wi-Fi и Интернету.

Он может быть установлен в стандартные электрические настенные коробки, за кнопками включения и выключения и световыми выключателями или в других местах с ограниченным пространством.

1. Содержание пакета



Wi-Fi Реле (x1)



Pin (x1)



Регуляторная информация (x1)



Инструкция по быстрому старту (x1)

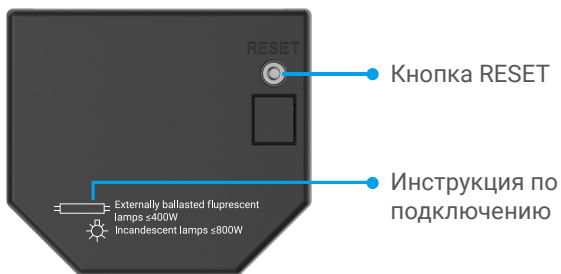
- Внешний вид устройства зависит от того, который вы купили
- Черный T35 оснащен функцией измерения мощности.

2. Основные понятия

В следующем описании приводится пример Т35 с функцией измерения мощности.



Вид спереди

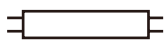


Вид сзади

* Кнопка RESET

Используйте штырь для нажатия кнопки RESET в течение 5 секунд, устройство вернется к заводским настройкам.

Инструкция по подключению



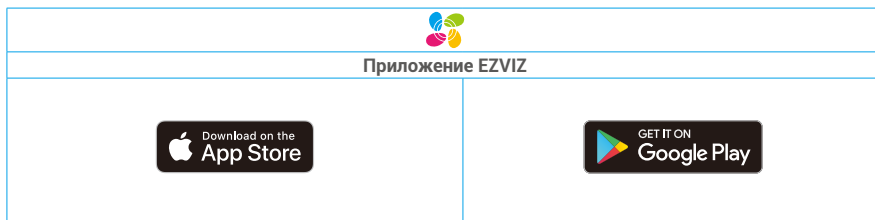
Продукт может подключаться к внешним люминесцентным лампам со встроенными балластами (0-400 Вт).



Продукт может подключаться к лампам накаливания (0-800 Вт).

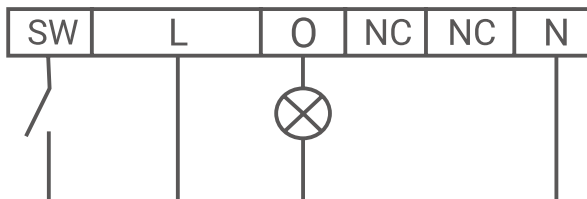
Скачать приложение EZVIZ

1. Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi (рекомендуется).
2. Найдите приложение EZVIZ по запросу «EZVIZ» в App Store или Google Play™, загрузите и установите его.
3. Запустите приложение и зарегистрируйте аккаунт пользователя в EZVIZ.



- i** Если вы уже используете приложение, убедитесь, что установлена его последняя версия. Для этого проверьте наличие доступных обновлений на странице EZVIZ в магазине приложений.

Основная схема подключения



Терминалы		Кабели	
N	Нейтральные клеммы	N	Нейтральный кабель
L	Терминалы напряжения (100-240 В)	L	Кабели напряжения (100-240 В)
SW	Входной терминал переключателя		
O	Терминал выхода нагрузочного цикла		
NC	Не подключено		

Добавьте свое устройство в приложение EZVIZ

1. Войдите в свою учетную запись через приложение EZVIZ, коснитесь значка добавления устройства, и затем будет отображен интерфейс сканирования QR-кода.
2. Отсканируйте QR-код на задней стороне устройства или на обложке руководства пользователя.



3. Добавьте устройство, следуя мастеру в приложении.

- После успешного добавления светодиодный индикатор устройства будет гореть сплошным синим.

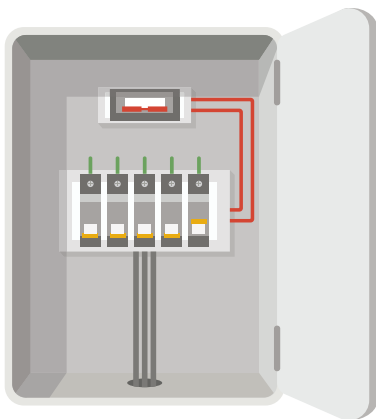
Установка устройства

- ⚠ • Перед установкой убедитесь, что изоляция кабеля не повреждена.
- Пожалуйста, убедитесь, что установку должен осуществлять квалифицированный электрик.
- Любое изменение в подключении должно быть выполнено после проверки отсутствия напряжения на терминалах устройства!
- Устройство может быть подключено и контролировать только те электрические цепи и устройства, которые соответствуют соответствующим стандартам и нормам безопасности!
- Не подключайте устройство к устройствам, превышающим указанную максимальную нагрузку!
- Подключайте устройство только так, как показано в этих инструкциях. Любой другой метод может привести к повреждению и / или травме!
- Не пытайтесь самостоятельно обслуживать или ремонтировать устройство!

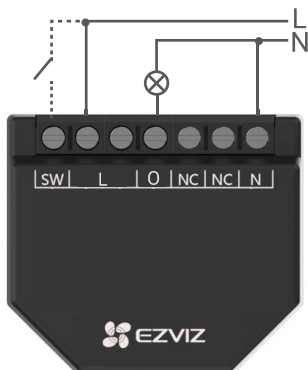
1. Отключите питание

Перед установкой устройства отключите автоматические выключатели и используйте фазовый тестер или мультиметр, чтобы проверить, нет ли напряжения на их терминалах.

- 📘 Вы можете продолжить установку и подключение устройства только тогда, когда убедитесь, что на устройстве нет напряжения.



2. Подключение кабелей

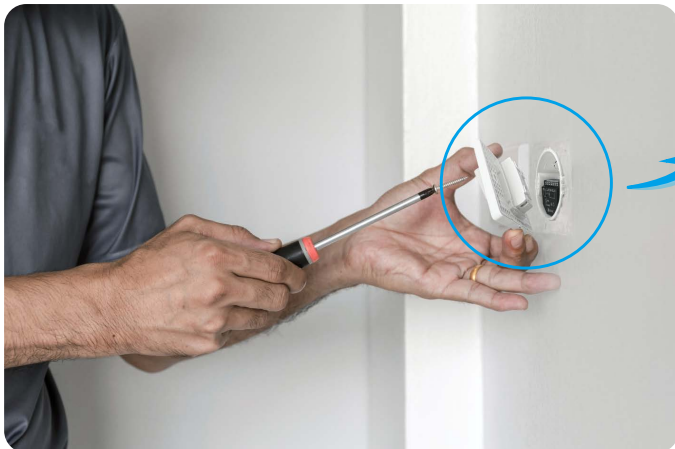


1. Подключите оба терминала L к кабелю питания и терминал N к нейтральному кабелю.
2. Подключите нагрузочную цепь к терминалу O и нейтральному кабелю.

i Подключите устройство к кнопке или переключателю, как вам нужно.

3. Установка устройства

После завершения проводки установите устройство за выключателем или кнопкой, согласно следующей схеме, а затем используйте отвертку, чтобы затянуть выключатель или кнопку, и установка завершена.

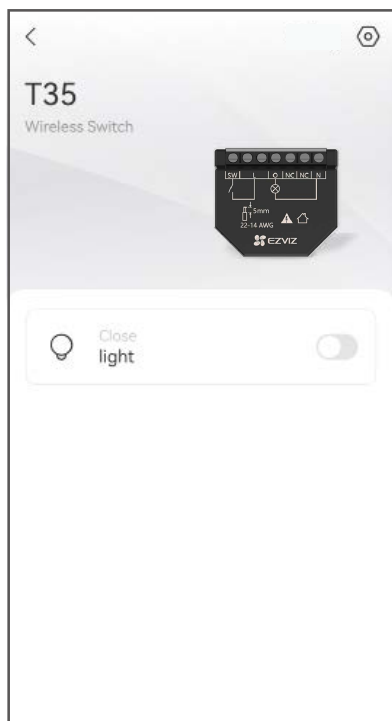


Операции в приложении EZVIZ

И интерфейс приложения может отличаться в зависимости от обновления версии, и интерфейс установленного на вашем телефоне приложения будет иметь первостепенное значение.

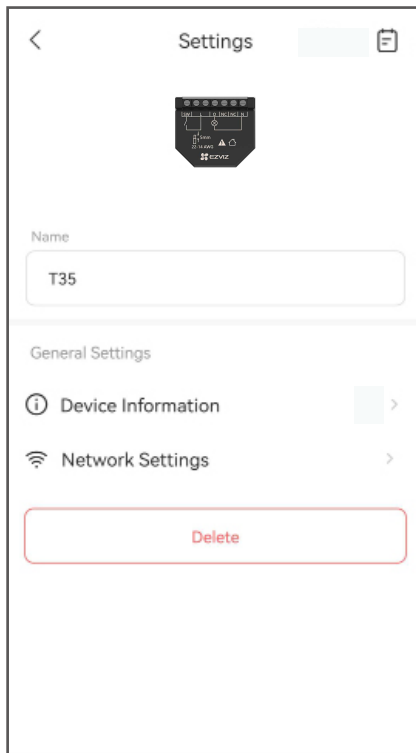
1. Страница реле Wi-Fi

При запуске приложения EZVIZ вы можете управлять своим устройством по мере необходимости.



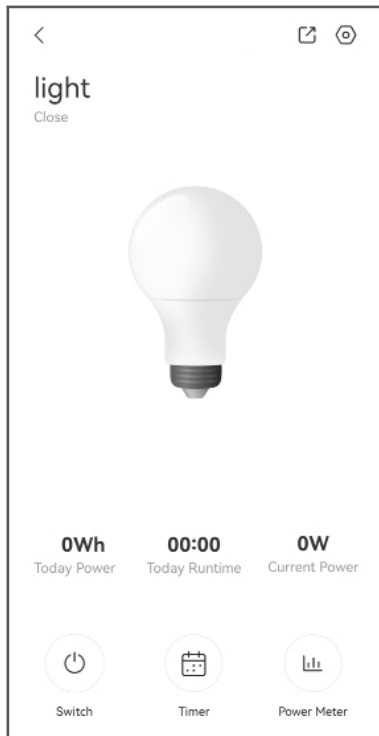
Иконка	Описание
	Настройки. Просмотр или изменение настроек устройства.
	Страница переключения. Нажмите, чтобы перейти к подробной странице своего устройства.





Параметр	Описание
Имя	Персонализируйте имя своего устройства.
Информация об устройстве	Здесь вы можете увидеть информацию об устройстве.
Сетевые настройки	Просмотр Wi-Fi, к которому подключено ваше устройство.
Удалить	Нажмите, чтобы удалить шлюз из приложения EZVIZ.

2. Переключить страницу



Иконка	Описание
--------	----------



Настройки. Просмотр или изменение настроек устройства.



Поделиться. Поделитесь своим устройством с кем угодно.



Выключатель. Нажмите, чтобы включить/выключить свет.

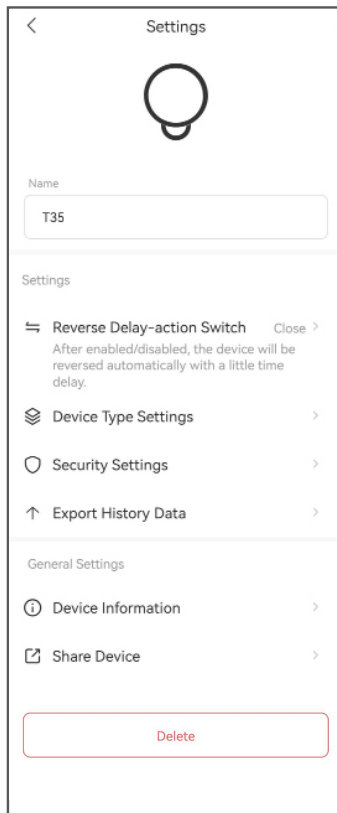


Таймер. Нажмите, чтобы настроить расписание.



Счетчик мощности. Нажмите, чтобы просмотреть счетчик мощности.

* Эта функция применима только к T35 с счетчиком мощности.



Параметр	Описание
Персонализируйте имя своего устройства.	Персонализируйте имя своего устройства.
Обратный переключатель с задержкой действия	Устройство будет автоматически перевернуто с небольшой задержкой времени.
Настройки типа устройства	Установите тип входа устройства и связанные параметры.
Настройки безопасности	Настройте защиту питания, защиту напряжения, защиту тока и их максимальное значение. * Эта функция применима только к T35 с счетчиком мощности.
Экспорт исторических данных	Нажмите, чтобы экспортировать исторические данные на вашу электронную почту. * Эта функция применима только к T35 с счетчиком мощности.

Информация об устройстве	Здесь вы можете увидеть информацию об устройстве.
Поделиться устройством	Вы можете поделиться устройством с вашими членами семьи или гостями.
Удалить	Нажмите, чтобы удалить шлюз из приложения EZVIZ.

Подключение к EZVIZ

1. Использование Amazon Alexa (Российские аккаунты не поддерживают эти системы)

Эти инструкции позволят вам управлять устройствами EZVIZ с помощью Amazon Alexa. Если в процессе возникнут трудности, обратитесь к разделу **Устранение неисправностей**.

Перед подключением убедитесь, что:

- 1.Устройства EZVIZ добавлены в аккаунт пользователя в приложении EZVIZ.
- 2.В приложении EZVIZ отключите функцию «Шифрование видео» и включите опцию «Аудио» на странице настроек устройства.
- 3.У вас есть устройство с поддержкой Alexa (например, смарт-телевизоры Echo Spot, Echo-Show, All-new Echo-Show, Fire TV (любого поколения), Fire TV stick (только второго поколения) или Fire TV Edition).
- 4.Приложение Amazon Alexa установлено на вашем телефоне или планшете, и вы создали аккаунт.

Для управления устройствами EZVIZ с помощью Amazon Alexa:

- 1.Откройте приложение Amazon Alexa и выберите пункт меню "Skills and Games" (Навыки и игры).
- 2.На экране "Навыки и игры" выполните поиск по слову "EZVIZ". Вы увидите функции, доступные для устройств EZVIZ.
- 3.Выберите функцию устройства EZVIZ и коснитесь **ENABLE TO USE (РАЗРЕШИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ)**.
- 4.Введите имя пользователя и пароль аккаунта EZVIZ и коснитесь **Sign in (Войти)**.
- 5.Нажмите кнопку **Authorize (Разрешить)**, чтобы разрешить Alexa доступ к вашей учетной записи EZVIZ и позволить Alexa управлять устройствами EZVIZ.
- 6.Появится сообщение "EZVIZ has been successfully linked" (Подключение EZVIZ выполнено успешно). Нажмите **DISCOVER DEVICES (НАЙТИ УСТРОЙСТВА)**, чтобы позволить Alexa найти все ваши устройства EZVIZ.
- 7.Вернитесь в меню приложения Alexa и выберите "Devices" (Устройства), и в одноименном окне вы сможете увидеть все свои устройства EZVIZ.
- 8.You will see "EZVIZ has been successfully linked", then tap **DISCOVER DEVICES** to allow Alexa to discover all your EZVIZ devices.
- 9.Go back to Alexa app menu and select "Devices", and under devices you will see all your EZVIZ devices.

Голосовое управление

Найдите новое умное устройство в меню "Smart Home" (Главное окно умного устройства) в приложении Alexa или воспользуйтесь для этого функцией голосового управления Alexa.

Вы сможете управлять устройством, как только оно будет найдено. Подайте Alexa простые голосовые команды.

- 1 Например, имя вашего устройства: "show xxxx camera" (показать камеру xxx) можно изменить в приложении EZVIZ. При каждом изменении имени устройства необходимо выполнять его поиск для обновления имени.

Устранение неисправностей

Что делать, если виртуальный ассистент Alexa не может найти мое устройство?

Проверьте подключение к Интернету.

Перезагрузите умное устройство и выполните его поиск еще раз.

Почему для устройства указан статус "Offline" (Не в сети) в приложении Alexa?

Возможно, разорвалось беспроводное соединение. Перезагрузите умное устройство и выполните его поиск еще раз.

Подключение к Интернету на маршрутизаторе может быть недоступно. Убедитесь, что маршрутизатор подключен к Интернету и попробуйте еще раз.

- i Страны, в которых возможно использование Amazon Alexa, указаны на ее официальном сайте.

2. Использование Google Ассистента (Российские аккаунты не поддерживают эти системы)

Google Ассистент позволяет активировать устройства EZVIZ и осуществлять просмотр в реальном времени с помощью голосовых команд Google Ассистента.

Для этого вам необходимы следующие устройства и приложения:

1. Приложение EZVIZ.
2. В приложении EZVIZ отключите функцию «Шифрование видео» и включите опцию «Аудио» на странице настроек устройства.
3. Телевизор с подключенным устройством Chromecast.
4. Приложение Google Ассистент для мобильного телефона.

Чтобы начать, выполните следующие действия:

1. Настройте устройство EZVIZ в приложении и убедитесь, что оно работает нормально.
2. Скачайте приложение Google Home из App Store или Google Play Store™ и войдите в свою учетную запись Google.
3. На экране "Myhome" (Дом) нажмите знак "+" в верхнем левом углу и выберите пункт "Set up device" (Настроить устройство) из списка меню.
4. Нажмите "Works with Google" (Работа с Google) и выполните поиск по запросу EZVIZ, где вы найдете специалистов EZVIZ.
5. Введите имя пользователя и пароль аккаунта EZVIZ и коснитесь Sign in (Войти).
6. Нажмите кнопку Authorize (Разрешить), чтобы разрешить Google доступ к вашей

учетной записи EZVIZ и позволить Google управлять устройствами EZVIZ.

7. Коснитесь "Return to app" (Вернуться в приложение).

8. Завершите авторизацию, выполнив описанные выше действия. После завершения синхронизации служба EZVIZ появится в списке служб. Чтобы посмотреть список совместимых устройств в аккаунте EZVIZ, коснитесь на значок сервиса EZVIZ.

9. Попробуйте какие-нибудь команды. Используйте имя камеры, которое вы задали при настройке системы.

Пользователи могут управлять устройствами по отдельности или в составе группы. Добавление устройств в помещение позволяет пользователям управлять группой устройств одновременно с помощью одной команды.

Подробную информацию можно найти по ссылке:

<https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en>

Спецификация

Параметры	Описания
Размер продукта (ВШГ)	43,8 × 38,5 × 18,5 мм
Питание	100-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Электропотребление	<1,5 Вт
Рабочая температура	-10°C-45°C
Управляющие элементы	Реле 16А
Максимальное переключающее напряжение	250 В переменного тока
Радиопrotocol	IEEE 802.11b/g/n

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ДОМОХОЗЯЙСТВ

1. Отдельный сбор оборудования для обработки отходов: Электрическое и электронное оборудование, составляющее отходы, называется оборудованием для обработки отходов. Владельцы оборудования для обработки отходов должны избавляться от него отдельно от неотсортированных муниципальных отходов. В частности, оборудование для обработки отходов не относится к бытовым отходам, а принадлежит специальным системам сбора и возврата.

2. Аккумуляторы и перезаряжаемые батареи, а также лампы: Владельцы отходов должны, как правило, отделять отходы батарей и перезаряжаемых батарей, которые не входят в отходы оборудования и могут быть извлечены из отходов оборудования без уничтожения, перед сдачей их на пункт сбора. Это не относится, если оборудование обработки отходов готовится для повторного использования с участием государственного органа управления отходами.

3. Варианты возврата оборудования для обработки отходов: Владельцы оборудования для обработки отходов из частных домов могут вернуть его бесплатно на пункты сбора государственных органов управления отходами или на пункты возврата, созданные производителями или дистрибьюторами, в смысле Закона об электротехническом и электронном оборудовании. Магазины с площадью продаж не менее 400 м² для электрического и электронного оборудования и продуктовые магазины с общей площадью продаж не менее 800 м², которые предлагают электрическое и электронное оборудование несколько раз в год или постоянно и делают его доступным на рынке, обязаны принимать его назад. Это также относится к распределению с использованием средств удаленной связи, если зоны хранения и отправки для электрического и электронного оборудования составляют не менее 400 м² или общая площадь хранения и отправки составляет не менее 800 м². Дистрибьюторы, в принципе, обеспечивают прием обратно, обеспечивая соответствующие средства возврата на разумном расстоянии от соответствующего конечного пользователя. Возможность бесплатного возврата оборудования для обработки отходов существует для дистрибьюторов, которые обязаны принимать его обратно, в том числе, если новый похожий устройство, которое фактически выполняет те же функции, доставлена конечному пользователю.

4. Уведомление об конфиденциальности: Оборудование для обработки отходов часто содержит конфиденциальные персональные данные. Это относится, в основном, к устройствам информационной и телекоммуникационной технологии, таким как компьютеры и смартфоны. В своих собственных интересах обратите внимание, что каждый конечный пользователь несет ответственность за удаление данных на оборудовании, которое требуется утилизировать.

5. Значение символа «зачеркнутый контейнер»: Символ зачеркнутого корзиночки, который часто изображается на электрическом и электронном оборудовании, указывает на то, что соответствующее устройство должно быть собрано отдельно от неотсортированных муниципальных отходов по окончании срока его службы.